



Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre établissement pour votre prochain séjour ou événement.

Le gouvernement luxembourgeois vient d'annoncer de nouvelles mesures, dans le cadre de la pandémie de Covid-19, applicables à partir du 18.10.2021 pour la Restauration.

C'est pourquoi nous tenons à vous informer personnellement que notre Restaurant Faces ainsi que nos salles de réunion passent sous le régime « **CovidCheck** » **dès lundi prochain, le 18.10.2021.**

Cela implique en pratique que l'accès au **Restaurant et salles** est soumis à un **certificat 3G (= certificat de vaccination/pass sanitaire, certificat de guérison ou test certifié)**, pour toute personne à partir de 12 ans (client et employé). Il vous sera donc demandé de présenter votre certificat de vaccination digital ou papier, ou à défaut, un certificat de guérison, test PCR ou antigénique certifié, pour tout accès au Restaurant.

Une période de tolérance est cependant appliquée **jusqu'au 31 Octobre** où les tests rapides individuels seront encore acceptés. Nous mettons à disposition des tests rapides gratuitement à la réception. Au-delà de cette date, seuls les tests certifiés seront valables.

Les clients résidents à l'hôtel qui ne disposent pas d'un certificat 3G peuvent néanmoins prendre le petit déjeuner et des repas dans leur chambre.

Tous les lieux de rencontre comme la réception, les couloirs, l'ascenseur et le fitness/wellness sont soumis au port de masque

Au restaurant, grâce au système CovidCheck, le port du masque ne sera plus obligatoire.

Nous restons à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire et vous remercions d'avance pour votre collaboration. Nous réjouissons de vous accueillir prochainement à l'hôtel.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Thierry Schintgen".

Thierry Schintgen
Directeur Général

Dear Guests,

We would like to thank you for having chosen the **Légère Hotel Luxembourg** for your next stay with us.

Luxembourg government has taken new measures in the context of the Covid-19 pandemic, applicable as from 18.10.2021.

As a result, our **Restaurant and our meeting facilities** will pass under « **CovidCheck** » **regime as from next Monday, 18.10.2021.**

This means that the access to the Restaurant and conference area will be subject to the presentation of your sanitary passport for any person above 12 years (guests & staff). You will be asked to present your vaccination certificate (digital or paper version), a recovery certificate, or a negative PCR test /certified antigen test, for any access to our restaurant.

A period of tolerance is however applicable until **31.10.2021** were rapid self-tests are still accepted. These tests are available at the reception free of charge. After that date, only the sanitary passports or certified tests will be accepted.


Hotel Guests without a 3G certificate can still have breakfast and meals in their room.

All meeting places outside the Restaurant (reception, corridors, lift, wellness) are subject to wearing a facemask.

Thanks to the CovidCheck system, wearing a mask is no longer compulsory in the Restaurant.

We remain at your entire disposal for any further question you may have and thank you in advance for your support.

Looking forward to your next stay with us,



Thierry Schintgen
General Manager

Liebe Gäste,

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Haus für Ihren nächsten Aufenthalt entschieden haben.

Die luxemburgische Regierung hat gerade neue Maßnahmen angekündigt, welche **ab dem 18.10.2021 für Restaurants und Konferenzbereiche** gelten.

Aus diesem Grund möchten wir Sie persönlich darüber informieren, dass ab **Montag, den 18.10.2021** das „CovidCheck“-Regime gilt.

Dies bedeutet in der Praxis, dass der Zugang zum Restaurant & Konferenzbereich für alle Personen ab 12 Jahren einem **3G-Zertifikat** unterliegt (Gäste und Mitarbeiter). Es ist daher erforderlich, einen Impfausweis in Digital- oder Papierform, einen Genesenennachweis, einen PCR- oder zertifizierten Antigentest vorzulegen.

Es gilt jedoch eine Toleranzfrist bis zum 31.10.2021 in der Schnelltests noch akzeptiert werden. Wir bieten kostenlose Schnelltests an der Rezeption an. Nach diesem Datum sind nur zertifizierte Tests gültig.

Hotelgäste, die kein 3G-Zertifikat vorweisen können, haben die Möglichkeit Ihr Frühstück und Mahlzeiten auf dem Zimmer einzunehmen.

Alle Kontaktpunkte außerhalb des Restaurants (Empfang, Flure, Aufzüge, Wellness) unterliegen weiterhin der Maskenpflicht

Dank des CovidCheck-Systems besteht im Restaurant keine Maskenpflicht mehr.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Thierry Schintgen
Hoteldirektor